

Doña Jerónima de Lara, una Dama navarra en el Madrid de Carlos II y el Inventario de sus bienes (1690)

JOSÉ LUIS BARRIO MOYA
Instituto de Estudios Madrileños

Resumen:

El 6 de enero de 1690 fallecía en Madrid la señora navarra doña Jerónima de Lara, viuda de don Manuel Ibáñez y persona de situación económica desahogada en la Corte de Carlos II, último monarca hispano de la Casa de Austria. Tras la muerte de doña Jerónima de Lara sus testamentarios llevaron a cabo el inventario y tasación de sus bienes, entre los que se contaban muebles, pinturas, joyas, objetos de plata, tapices y una curiosa biblioteca privada con abundancia de obras religiosas, entre ellas numerosas vidas de santos.

Palabras clave: Doña Jerónima de Lara. Navarra. Inventario. Muebles. Pinturas. Objetos de Plata. Tapices. Libros.

Laburpena:

1690. urtean hil zen Madrilen Jeronima de Lara andere nafarra, ekonomia aldetik ondo hornitua Karlos II.a, Austriako leinuko azken erregearen gortean. Heriotza ondoren, testamentu hartzaileek haren ondareen inbentarioa eta tasazioa egin zuten, horien artean altzariak, margoak, bitxiak, zilarrezko objektuak, tapizak eta liburutegi propio eta bitxi bat eliz liburu eta santu askoren bizitzarekin hornituak.

Hitz gakoak: Jeronima de Lara anderea. Inbentarioa. Altzariak. Margolanak. Zilarrezko objektuak. Tapizak. Liburuak.

Summary:

On January 6th of 1690 died in Madrid the lady from Navarra doña Jerónima de Lara, widow of don Manuel Ibáñez and person of high economic position in the Court of Carlos II, last Spanish king of the Casa de Austria. After her death her executors made the inventory and appraisal of her goods, among which there were, furniture, paintings, jewels, silver objects, tapestry and a very curious library with many religious works.

Key-words: Doña Jerónima de Lara, Navarra. Inventory. Furniture. Paintings, Silver objects. Tapestry, Books.

El día 6 de enero de 1690 fallecía en Madrid la señora navarra doña Jerónima de Lara, de quien vamos a dar a conocer algunos aspectos de su biografía y el inventario de sus bienes, realizado tras su muerte, que nos dan una idea clara de su buena situación económica en la crepuscular Corte de Carlos II, último monarca de la agotada Casa de Austria hispana.

Doña Jerónima de Lara había nacido, según confiesa en su testamento en *Echazarreta, obispado de Pamplona*, siendo hija de don Pedro de Lara y doña María Ortiz, naturales asimismo de la mencionada población. Muy joven la dama navarra se trasladó a Madrid donde contrajo matrimonio con don Miguel Ibáñez, naciendo de aquella unión dos hijos, bautizados con los nombres de María Teresa y Manuel. Con el paso de los años María Teresa contrajo matrimonio con don Pedro de Colmenar.

El día 5 de enero de 1690 y ya a las puertas de la muerte doña Jerónima de Lara otorgaba su testamento ante el escribano madrileño Manuel Álvarez de Sierra¹. En aquel documento doña Jerónima de Lara confiesa su lugar de nacimiento, el nombre de sus padres, que es vecina de la villa de Madrid y viuda de don Manuel Ibáñez.

Pide que tras su muerte su cuerpo fuese amortajado con el hábito de san Francisco y sepultado en la iglesia del madrileño convento del Sacramento, donde lo estaba su esposo. Si aquello no fuera posible quiere que su entierro fuese en el monasterio del Corpus Christi y si hubiera algún impedimento en la iglesia de los santos Justo y Pastor *de donde soy parroquiana*.

(1) Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. Protocolo = 12244, fol.º 31.33, Escribano = Manuel Álvarez Sierra.

Establece que se digan por su alma quinientas misas rezadas y envía a las mandas forzosas y acostumbradas, ocho reales de vellón por una vez.

Nombraba como herederos universales a sus hijos María Teresa y Manuel y por sus testamentarios a la dicha su hija y a su marido, don Pedro de Colmenar, a don José de Urrea, don José de Morales y don Gabriel de Campos, este último abogado de los Reales Consejos.

Doña Jerónima de Lara murió en Madrid al día siguiente de otorgar su testamento, es decir el 6 de enero de 1690. Tras el fallecimiento de la señora navarra sus testamentarios procedieron a realizar el inventario y tasación de sus bienes, que se hizo todo a la par, para excusar gastos².

El día 11 de enero de 1690 se inició la valoración de todas las pertenencias de doña Jerónima de Lara cuando el platero Francisco de Paiva ponía precio a los siguientes objetos de plata:

- primeramente una salba de plata lisa con pie soldado = un azafate redondo abellanasdo = un salero con tapador que scribe de pimentero = unos cartones = quatro candeleros, los dos mayores con pies quadrados y mecheros ordinarios y los dos pequeños con pies torneados y mecheros cortos = un azafate redondo pequeño de filigrana = una pila tallada para agua de olor = una pila tallada con una cruz en la chapa = una campanilla pequeña = un cucharon con el cabo gueco = quatro cucharas, las tres iguales y la otra pequeña = un tenedor de quatro puas.

Todos los objetos de plata de doña Jerónima de Lara alcanzaron un valor de tasación de 1335 reales y medio de plata.

El mismo día 11 de enero de 1690 Pablo Santos de Ocampo *thasador de joyas en esta Corte* ponía precio a las alhajas de doña Jerónima de Lara, entre las que se contaban manillas, arracadas, sortijas, relicarios, botones, cintillos y rosarios. Todo ello realizado en oro y plata con guarniciones de aljófár, diamantes, turquesas y esmeraldas.

- primeramente dos mazos de aljofar de medio rostrillo que sirven de manillas y en los que ay treinta y los, 712 reales de plata.- mas unas manillas de cadeneta y rostrillo, 1600 reales de plata.- mas una guarnizion de oro de filigrana con veinte y dos asientos y en medio una firma de Santa Theresa, 100 reales de plata.- mas quatro botones de oro guarnecidos con siete claveques cada uno y en medio una mermelleta rosa, 110 reales de plata.- mas un relicario de concha guarnecido de oro y en

(2) Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. Protocolo = 12244, fol.º 369-383, Escribano = Manuel Álvarez de Sierra.

medio un Santo Xpto en la cruz y en los extremos unos engajes esmaltados de blanco y negro, 100 reales de plata.- una sortija de oro guarnecida con ocho diamantes pequeños y veinte turquesas, 120 reales de plata.- mas otra sortija de oro guarnecida con un diamante triangulo y seis turquesas, 70 reales de plata.- mas otro zintillo con tres diamantes tablas y el del medio fondo, 240 reales de plata.- mas otro zintillo de oro guarnecido con un diamante tabla y dos esmeraldas, 100 reales de plata.- mas dos quentas de azabache con unas reliquias y unos casquillos de oro, 16 reales de plata.- una joya aobada de agata guarnecida con un cordoncillo de oro y en la piedra pintado un Santo Xpo y San Pedro y dos Apóstoles en un varro, 60 reales de plata.- mas unas arracadas medias lunas con unos lazos guarnecidos de aljofar y asientos con siete pendientes de a tres granos, 200 reales de plata.- mas unas sartillas de aljofar menudo con unos granos, 40 reales de plata.- mas una sortija de oro de piedras ordinarias viejas, 30 reales de plata.- mas catorze adarmes de aljofar de medio rostrillo y entre ellos dos sartillas de medio rostrillo y entre ellos dos sartillas de perillitas de color, 160 reales de plata.- mas un rosario con cinco diezes engarzado en plata dorada y en la cruz otra con un Santo Xpto de Burgos de plata sobredorado, 100 reales de plata.

El 12 de enero de 1690 Juan Fernández *maestro ebanista* valoraba toda una serie de muebles entre los que se incluían desde una cama de granadillo, tasada en 660 reales de vellón o un escritorio de Salamanca, que lo fue en 400 reales hasta piezas más modestas, realizada en pino, tales como sitiales, alacenas, frascuqueras, mesas y arcas.

- primeramente una cama de granadillo, de tres cavezeras, bronceada y por remate de las cavezeras una aguila imperial, 660 rs.- yten un escritorio de Salamanca con pie antiguo, 400 rs.- yten otro escritorio de nogal con su tapa a xenero de papelera y dentro de el unas figuritas que sirben de puertezillas con una mesa que sirbe de pie de nogal con su cajon, 120 rs.- yten otro escritorio de media bara de largo con una escrivania enzima guarnecido todo de concha, ebano y marfil, 250 rs.- yten quatro taburetes altos y una pequeño de baqueta con sus clabos aobados, 60 rs.- yten quatro sillas bajas de baqueta, 40 rs.- yten un estante de pino con zinco huecos, 40 rs.- yten otro estantillo pequeño con unos cajonzitios por dentro, 12 rs.- yten otro estante pequeño de pino dado de encarnado, 20 rs.- yten tres mesas de pino biejas, 18 rs.- yten un pie de nogal de tres quartas de largo, 15 rs.- yten una banco viejo de nogal, 8 rs.- yten un arqueton de baqueta claveteado, biejo, 60 rs.- yten otro cofre de baqueta biejo, de dos zerraduras, 30 rs.- yten otro cofre biejo de badana, 16 rs.- yten otra arca de pino, 12 rs.- yten una alazena colorada de pino con quatro puertezillas y sus zerraduras, 30 rs.- yten dos camas de tablas con quatro cada una, 20 rs.- yten una frascuquera de baqueta con zinco frascos

con su cerradura, 24 rs.- yten un arcon de pino cubierto de enzerado sin zerradura, 12 rs.- yten un sitial pequeño cubierto de badana, 6 rs.- yten un cofre pequeño cuubierto de baqueta, tachonado. con su zerradura, 20 rs.- yten un escritorio de Alemania pequeño con su tapa y zerradura, forrado de badana, 20 rs.- yten una arquita de nogal a modo de tocador con su zerradura, 12 rs.

El 12 de enero de 1690 un desconocido Gregorio López *maestro pintor* valoraba la colección artística de doña Jerónima de Lara formada por las siguientes piezas:

- primeramente catorze paises yguales, de tres quartas de largo poco menos, con sus molduras negras, 118 rs.- yt. otros quatro paises con sus molduras, algo mayores que los antecedentes, 48 rs.- yt. un Santo Xpto con diferentes santos pintados en lamina, de media vara de largo y una terzia de ancho con su moldura negra, 50 rs.- yt. una pintura de un Santo Xpto con San Juan y la Magdalena, de media vara de alto y una terzia de largo con su moldura negra, 30 rs.- yt. otra pintura de Xpto orando con un angel, pintado en lamina con su moldura negra de evano, 66 rs.- ut. otra lamina de Nuestra Señora, el Niño y San Juan con su moldura, 66 rs.- yt. una Beronica de tres quartas de alto y media vara de ancho con su marco de ebano con unos engastes de bronze con sus piedras, 110 rs.- yt. un Santisimo Xpto con la cruz a cuestras pintado en tabla con moldura de ebano, de una terzia de alto, 80 rs.- yt. una pintura de la Orazion del huerto con su moldura negra, 50 rs.- yt. una lamina de una terzia de alto de la Virgen, Santa Theresa y San Joseph con marco de ebano, 300 rs.- yd. dos pinturas pequeñas algo maltratadas, de a media quarta, quadradas, con sus marcos negros, 30 rs.- yt. una caveza de San Francisco pintada en lienzo con su marco negro de media alfargia, de tres quartas de alto y media vara de ancho, 80 rs.- yt. una pintura de Nuestra Señora de la Soledad, de vara y media de alto y bara y terzia de ancho, con su marco negro, 44 rs.- yt. una pintura de San Phelipe, de vara y quarta de alto y una bara de ancho con su marco negro, 55 rs.- yt. otra pintura de Santa Zizilia con su moldura dorada, de bara y media de alto y bara y terzia de ancho, 50 rs.- yt. otra ymagen de Nuestra Señora de la novena del propio tamaño que la antecedente, 50 rs.- yt. dos paises de vara y quarta de ancho y una de alto con sus marcos negros, 48 rs.- yt. otra pintura de Nuestra Señora de la Soledad, de tres quartas de alto y media vara de ancho con su marco negro, 6 rs.- yt. otra ymajen de Nuestra Señora de la Conzeption del propio tamaño que la antecedente con su marco dorado, 6 rs.- yt. una peana de pino dorada y negra con una cruz pintado un Santo Xpto y a los pies una ymagen de Nuestra Señora de la Conzeption, 33 rs.

El día 13 de enero de 1690 Juan de Pazos y Zárate *tapicero* tasaba lo tocante a su oficio.

- primeramente una alfombra turca de las antiguas, fina, de quatro baras y media de largo y dos y media de ancho, 600 rs.- yt. siete paños de tapiques algo traydos, de gorrillas, de zinco anas de caida, desermados, 900 rs.- yd. dos tapizes de Monteria, hermanos, 300 rs.

Juan de Pazos y Zárate fue un tapicero cuyo nombre aparece frecuentemente en los documentos como tasador de alfombras, tapiques y reposteros. De esta manera el 18 de octubre de 1674 ponía precio a los textiles que dejó a su muerte don Diego de Torres:

- primeramente una tapiceria de cinco paños, de boscaje, de quatro anas de caida y beinte y quatro de corrida, 2187 rs.- yten una alfombra turca, de onze baras de largo y seis de ancho, 3786 rs.- otra alfombra de Mecina, de felpa, de siete baras y media de largo y tres y media de ancho, 1760 rs.- ytem otra alfombra de Meçina, de felpa de seda mas bien tratada, de quatro baras y media de largo y tres escasas de ancho, 1144 rs.- ytem un tapetillo de Oran que se puso por de Alcaraz en el ynbentario, afelpado, de dos baras en quadro, 132 rs.- mas otra alfombra del mismo jenero que se puso por de Alcaraz, de siete baras de largo y dos de ancho, 462 rs.- ytem otra del mismo genero que se puso como la referida por de Alcaraz, de cinco baras de largo y dos de ancho, 330 rs.- una alfombra turca de quatro baras de largo y tres de ancho, 690 rs.- un tapetillo de Oran con unas listas blancas que se puso por de Alcaraz, de quatro baras de largo y bara y media de ancho, 198 rs.- ytem una alfombra de Oran, maltratada, que se puso de Alcaraz, afelpada, que tiene nueve baras de largo y dos de ancho, 594 rs.- una alfombra de ocho baras y media de largo, que es del Cairo, 3344 rs.- dos tapetes nuevos, 364 rs.- una alfombra de oro y seda, de felpa de colores, abrocatada, que tiene cinco baras de largo y dos de ancho, 2200 rs.³.

El 9 de abril de 1694 Juan de Pazos y Zárate valoraba los tapiques, alfombras y reposteros que quedaron a la muerte de doña Catalina Manuel de Ribera.

- primeramente seis tapizes de barba rajada, viejos, 600 rs.- mas quatro tapiques mejores, de la Ystoria de Saul, los tres hermanos y el otro deshermanado, de zinco anas de caida u veinte de corrida. 1800 rs.- mas otro paño como los antecedentes, de quatro anas, de Bruselas, 130 rs.- otro tapiz viejo de barba rajada, muy biejo, 50 rs.- una alfombra blanca y negra, de viuda, de zinco baras de largo y dos y media de ancho, 250 rs.- un tapete con fluecos encarnados, de bara y media de largo y bara y

(3) Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. Protocolo = 9836, fol.º 316 vltº-318 vlt.º
Escribano = Andrés Caltañazor.

*media de ancho, 150 rs.- tres tapizes servidos, deshermanados, de quatro anas de cayda, 300 rs.- mas zinco reposteros de Salamanca, 220 rs.- mas un tapete turco con fluecos encarnados, de bara y media de largo y bara y media de ancho, 150 rs.*⁴.

Al finalizar su trabajo Juan de Pazos declara *ser de hedad de cinquenta años poco mas o menos*.

El 20 de mayo de 1694 Juan de Pazos y Zárata *maestro tapicero que bibe en la calle de Atocha* ponía precio a las alfombras y tapices que dejó a su muerte doña Josefa del Castillo:

*- primeramente quatro paños de la Historia de Tobias que tienen diez y seis anas de corrida y quatro de caida, 576 rs.- mas otros dos paños deshermanados, 100 rs.- mas una alfombra antigua, de las de Alcaraz, 100 rs.- mas unos asientos y respaldos de taburete como los paños, 60 rs.*⁵.

Tampoco en esta ocasión olvida Juan de Pazos confesar *que es de hedad de mas de cinquenta años*.

La última tasación conocida hasta ahora de Juan de Pazos data del 29 de agosto de 1695 cuando tasa los textiles que don José de Calera llevaba a su matrimonio con doña Juana de Herrera, entre los que destacaban una tapicería de ocho paños, realizada en Flandes, con la historia de Scipión y Anibal, que fue tasada en 5070 reales de vellón.

*- primeramente una tapiceria de Flandes, con ocho paños, de la Ystoria de Eszipion y Anibal, de quatro anas y media de cayda, 5070 rs.- una alfombrita de dos baras y media de largo para delante de la cama, 200 rs.*⁶.

Volviendo a los bienes de doña Jerónima de Lara digamos que el 13 de enero de 1690 Luis Portero *maestro sastrre* valoraba los vestidos y Juana Carrero *costurero, la ropa blanca*.

Por último el 14 de enero de 1690 el librero Isidro Caballero ponía precio a la muy interesante biblioteca que doña Jerónima de Lara dejó a su muerte, compuesta de ciento treinta y ocho títulos, algunos repetidos, con un total de

(4) Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. Protocolo = 12112, fol.º 554-554 vlt.º Escribano = Pedro Cubero Tirado.

(5) Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. Protocolo = 12942, fol.º 31-31 vlt.º Escribano = Pedro de Vilches.

(6) Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. Protocolo = 12114, fol.º 1667 vlt.º 1668. Escribano = Pedro Cubero Tirado.

ciento cincuenta y siete tomos. Pero antes de analizar la biblioteca de la señora navarra queremos hacer algunas precisiones. Siempre que un investigador se enfrenta a una biblioteca femenina del siglo XVII surgen varios interrogantes, siendo el primeros de ellos la fama de incultas e iletradas que acompañaba a las mujeres hispanas de aquella centuria, alimentada y mantenida por la literatura de la época. De esta manera la escritora madrileña María de Zayas y Sotomayor (1590-1661), pionera de un feminismo que se nos antoja radical para aquellos tiempos, subraya en su novela *Tarde llega el desengaño* la total falta de instrucción de las mujeres, que achaca al ambiente familiar, escribiendo *que empezando a tener discurso las niñas, pónenlas a lavar y a hacer vainillas, y si las enseñan a leer es por milagro; que hay padre que tiene por caso de menos que sepan leer y escribir sus hijas, dando por causa que de saberlo son malas, como si no hubiera muchas mas que no lo saben y lo son, y ésta es natural envidia y temor que tienen de los que han de pasar en todo*⁷.

Asimismo, los viajeros extranjeros que visitaron España a lo largo del siglo XVII dejaron constancia de la secular incultura de las mujeres hispanas. Así la falsa condesa D'Aulnoy, una intrigante dama francesa que residió en Madrid durante el reinado de Carlos II destaca *que las mujeres española leen poco y escriben menos, pero aprovechan bien las escasas lecturas y lo que rara veces escriben resulta siempre oportuno y conciso*⁸.

Todavía a principios del siglo XX el hispanista inglés Martín Hume en su libro sobre el reinado de Felipe IV, publicado por primera vez en Londres en 1907, no dudaba en afirmar que las mujeres españolas de aquel periodo *eran en su mayoría completamente ignorantes*, achacando aquella carencia de cultura libresca a su estricto aislamiento⁹.

Pero conviviendo con aquellas mujeres tan radicalmente incultas se encontraban otro grupo de féminas que siguiendo las costumbres de la época adoptaron una forma de hablar plagada de giros culteranos, y a las que tan gallardamente satirizó Quevedo en su demoledora obra *La culta latiniparla*¹⁰.

(7) ZAYAS Y SOTOMAYOR, M. "Tarde llega el desengaño" en *Novelas completas*, Barcelona, ed. Bruguera, 1973, p. 458.

(8) MADAME D'AULNOY. *Viaje por España de 1679 a 1680*, Barcelona, ed. Iberia, 1962, p. 180.

(9) HUME, M. *La Corte de Felipe IV. La decadencia de España*, Madrid, Biblioteca de Historia, 2009, p. 365.

(10) QUEVEDO Y VILLEGAS, F. *La culta latiniparla. Catecisma de vocablos para instruir a las mujeres cultas y hembralatinas*, Madrid 1624.

Sin embargo, todos aquellos lugares comunes sobre la ignorancia de las mujeres durante el reinado de los sucesivos monarcas de la casa de Austria están cambiando gracias a reciente y muy sólidas investigaciones sobre el tema, a la cabeza de las cuales hay que situar a María Isabel Barbeito Carneiro, quien en un modélico trabajo ha puesto en solfa los estereotipos sobre la falta de interés por la lectura de las mujeres de la época, demostrando que muchas de ellas fueron personas cultas, amantes de la lectura y poseedoras de una nada desdeñable formación¹¹.

Al analizar la biblioteca de doña Jerónima de Lara surgen varios interrogantes. En primer lugar hay que destacar la abundancia de obras de temática religiosa y vidas de santos, todas ellas lecturas recomendadas por los a las damas piadosas. Sin embargo, es más difícil justificar que la señora navarra tuviera en su biblioteca obras que en absoluto se correspondían con su condición femenina, tales como las *Leyes de la Mesta*, la *Aritmética*, de Juan Pérez de Moya o la *Curia filípica*, del abogado asturiano Juan de Hevia Bolaños. Aunque desconozcamos la profesión de don Miguel Ibáñez, marido de doña Jerónima de Lara, es muy posible que aquellos libros hubieran sido suyos. Pero sea o no aquello cierto, la verdad es que la señora navarra conservó todos ellos hasta su muerte.

Supuesto todo eso hay que destacar que la temática de la biblioteca era enormemente variada, registrándose obras religiosas –de ascética, mística y vidas de santos–, teológicas, históricas, de jurisprudencia, poesía, novelas, teatro, medicina, etc.

Se contabilizaban las obras de san Francisco de Sales, santa Teresa de Jesús, fray Luis de Granada, Ludovico Blosio, sor María de Ágreda, fray Alonso de Villegas, fray Pedro de Rivadeneira, Juan de Palafox y Mendoza, san Juan de la Cruz, fray Luis de la Puente, fray Alonso de Andrade, Juan Eusebio Nieremberg, etc. Entre los libros de historia de contaban los de Pedro López de Ayala, Pedro Mejía, Juan de Mariana, Esteban de Garibay y Bujeda de Leiva. Poseyó el *Quijote* y las *Novelas ejemplares*, de Cervantes, la *Arcadia*, la *Dorotea* y las *Rimas sacras*, de Lope de Vega, la *Jerusalén liberada* de Tasso, las *Confesiones*, de san Agustín, las *Aventuras del escudero Marcos de Obregón*, de Vicente Espinel, las obras de Quevedo y Saavedra Fajardo, unas *Fábulas en romance*, la *Practica de ayudar a bien morir*, de Juan Bautista Poza, etc.

(11) BARBEITO CARNEIRO, M. I. *Mujeres y literatura del Siglo de Oro. Espacios profanos y espacios conventuales*, Madrid, ed. Orto, 2006.

Los libros estaban impresos en las más importantes ciudades tanto españolas, Madrid, Salamanca, Valladolid, Zaragoza, Toledo, Pamplona, Sevilla, Murcia, Alcalá de Henares, Barcelona, Burgos y Valencia, como extranjeras: Amberes, Lyon, México, Coimbra, Colonia y Lisboa.

Libros

- *primeramente Mística ciudad de Dios, Lisboa 1691* (sor María de ÁGREDA.- *La mística ciudad de Dios, Lisboa 1691*), 100 rs.
- *obras de fray Luis de Granada Salamanca 1589* (fray Luis de GRANADA.- *Obras, Salamanca 1582*), 33 rs.
- *ydem Símbolo Madrid año 1646* (fray Luis de GRANADA.- *Introducción al símbolo de la fe, Salamanca 1582*), 30 rs.
- *Exerzizios de Rodriguez Madrid año 1671* (fray Alonso RODRÍGUEZ.- *Ejercicios de perfección y virtudes cristianas, Sevilla 1609*), 20 rs.
- *España triunfante Madrid año 1682* (fray Antonio de SANTA MARÍA.- *España triunfante y la Iglesia laureada en todo el globo del mundo, Madrid 1682*), 18 rs.
- *cadena mística carmelitana Madrid año 1678* (fray José del ESPÍRITU SANTO.- *cadena mystica carmelitana, Madrid 1678*), 14 rs.
- *el mas escondido retiro del alma Zaragoza 1649* (fray José de MALDONADO.- *El más escondido retiro del alma en que se descubre la preciosa vida de los muertos y su glorioso sepulchro, Zaragoza 1649*), 16 rs.
- *obras de ludobico Blosio Valladolid 1613* (Ludovico BLOSIO.- *Obras traducidas por fray Gregorio de ÁLFARO.-Valladolid 1613*), 20 rs.
- *Ciudad de Dios de San Agustin en Amberes año de 1676* (san AGUSTÍN.- *La ciudad de Dios, Amberes 1676*), 50 rs.
- *Prado espiritual Madrid año de 1674* (Juan Basilio SANTORO.- *Prado espiritual, Burgos 1588*), 30 rs.
- *flo sanctorum de Villegas, primera y segunda parte en Madrid* (fray Alonso de VILLEGAS.- *Flos sanctorum, 1ª parte, Toledo 1578, 2ª parte, Toledo 1588*), 44 rs.
- *tres tomos de flo sanctorum de riva de neira Madrid año de 1675* (fray Pedro de RIBADENEIRA.- *Flos sanctorum o libro de la vida de los santos, Madrid 1599*), 50 rs.
- *el gobernador christiano Madrid año 1640* (fray Juan MÁRQUEZ.- *El gobernador christiano deducido de las vidas de Moyses y Samuel, Pamplona 1615*), 18 rs.
- *Coronica del rey Don Pedro falto* (Pedro LÓPEZ DE AYALA.- *Crónica del rey Don Pedro, Toledo 1526*), 24 rs.

- *Historia del Gran Capitan* (Paolo GIOVIO.- *La vida y chronica del Gonçalo Fernández de Córdoba llamado el Gran Capitán* traducida por Pedro Blas TORRELLAS, Zaragoza 1554), 24 rs.
- *Curia philippica Madrid año 1657* (Juan de HEVIA BOLAÑOS.- *Curia philippica donde breve y comprhendioso se trata de los juzizios mayormente forenses, eclesiásticos y seculares*, Valladolid 1605), 14 rs.
- *obras del padre Stela Madrid año 1676* (fray Diego de ESTELLA.- *Obras*, Madrid 1668), 30 rs.
- *Cesares de Pedro Mejia Madrid año 1655* (Pedro MEJÍA.- *Historia Imperial y Cesárea en la cual se contienen las vidas y hechos de todos los Cesares desde Julio César hasta el emperador Maximiliano*, Sevilla 1545), 30 rs.
- *quatro tomos Historia de España de Garibay. Barcelona año 1628* (Esteban de GARIBAY Y ZAMALLOA.- *Compendio historial de las crónicas e Historia de todos los reinos de España*, Amberes 1571), 18 rs.
- *dos tomos Historia de Mariana Madrid año 1679* (Juan de MARIANA.- *Historia general de España*. Toledo 1601), 50 rs.
- *Definiciones de Alcantara* (ANÓNIMO.- *Biblia y definiciones de la orden y caballeria de Alcántara con la historia y origen della*, Madrid 1663), 30 rs.
- *leies de la Mesta* (ANÓNIMO.- *Copilación de todas las leyes y ordenanças del honrado concejo de la Mesta*, Toledo 1511), 10 rs.
- *dos tomos Complazenzias de la Conzepcion* (fray Gabriel de MORALES.- *Complacencias gozosas de la Conzepción Purísima de la Madre de Dios*, Madrid 1655), 24 rs.
- *Coronica de los capuchinos* (Zaccaria BOVERIO.- *Chronicas de los frailes menores capuchinos de N.P. San Francisco* traducidas del latín por fray Francisco Antonio de MADRID y fray Matías MARQUINA, Madrid 1644), 12 rs.
- *primera parte de las obras del padre Roxas*, 18 rs.
- *Davila de la Pasion* (Juan Bautista DÁVILA.- *Pasión del Hombre-Dios*, Lyon 1661), 16 rs.
- *dos tomos obras de Santa Theresa Madrid año 1648* (santa Teresa de JESÚS.- *Obras*, Salamanca 1588), 20 rs.
- *vida de Gregorio López* (fray Alonso REMÓN.- *La vida del siervo de Dios Gregorio López*, Madrid 1617), 6 rs.
- *vida de San Juan el limosnero* (Juan de PALAFOX Y MENDOZA.- *Vida de San uan el limosnero. Patriarca y Obispo de Alexandría*, Madrid 1650), 7 rs.
- *España triunfante por la cruz*, 8 rs.

- *Ystoria del Japon* (Bujeda de LEIVA.- *Historia del reyno del Japón y descripcion de aquella tierra y de algunas costumbres, ceremonias y regimientos de aquel reyno*, Zaragoza 1591), 4 rs.
- *Escudo del alma* (Alfonso GUERRERO.- *Escudo del alma contra el pecado*, Madrid 1679), 4 rs.
- *dos tomos Duelo espiritual por Ronquillo* (fray Juan RONQUILLO.- *Duelo espiritual, combate entre la carne y el espíritu, victorias que este alcanza mediante la oración*, Sevilla 1678), 16 rs.
- *dos tomos zielo espiritual* (fray Pedro de JESÚS.- *Duelo espiritual, trino y uno*, Madrid 1672), 12 rs.
- *Apología de Vega* (fray Diego de VEGA.- *Apología sacra contra septem criminalia vitra et pro defensione virtutum*, Toledo 1622), 6 rs.
- *dos tomos Avisos del padre Andrade* (fray Alonso de ANDRADE.- *Avisos espirituales de Santa Theresa comentados*, Madrid 1647), 20 rs.
- *dos tomos obras de Santa Theresa antiguas*, 32 rs.
- *aforismo de Santa Theresa* (santa Teresa de JESÚS.- *Motetes celestiales en aforismos mysticos para verdadera instrucción de las almas*, Murcia 1656), 8 rs.
- *ydem Cartas con notas de Palafox* (santa Teresa de JESÚS.- *Cartas de la seráfica y mística doctora Santa Teresa de Jesús con notas de don Juan de Palafox y Mendoza*, Madrid 1662), 14 rs.
- *obras de san Juan de la Cruz Madrid año 1649* (san Juan de la CRUZ.- *Obras espirituales*, Alcalá de Henares 1618), 18 rs.
- *Vida de san Juan de la Cruz Madrid 1641* (fray Jerónimo de SAN JOSÉ.- *Historia del venerable padre fray Juan de la Cruz, primer descalzo carmelita*, Madrid 1641), 16 rs.
- *dos tomos Meditaciones de Puente Madrid año 1655* (fray Luis de la PUENTE.- *Meditaciones de los misterios de Nuestra Santa Fe*, Valladolid 1605), 10 rs.
- *dos tomos Cartas de Sales* (san Francisco de SALES.- *Cartas espirituales*, Zaragoza 1605), 10 rs.
- *ydem Verdaderos entretenimientos* (san Francisco de SALES.- *Verdaderos entretenimientos*, Madrid 1668), 7 rs.
- *ydem Practica del amor de Dios* (san Francisco de SALES.- *Practica del amor de Dios*, Barcelona 1660), 12 rs.
- *ydem Padre espirital*, 6 rs.
- *ydem Christiano ynterior* (san Francisco de SALES.- *El christiano o la conformidad interior*, Barcelona 1685), 6 rs.

- *dps tomos Molina de orazion Madrid* (fray Antonio de MOLINA.- *Ejercicios de las excelencias, provecho y necesidad de la oración mental*, Burgos 1615), 18 rs.
- *Aprezio de la grazia* (fray Juan Eusebio NIEREMBERG.- *Aprecio de la divina gracia*, Zaragoza 1640), 8 rs.
- *Diferenzia entre lo temporal y eterno* (fray Juan Eisebio NIEREMBERG.- *De la diferencia entre lo temporal y lo eterno*, Madrid 1640), 7 rs.
- *dos tomos Varon de deseos de Palafox* (Juan de PALAFOX Y MENDOZA.- *Varón de deseos en que se declaran las tras vias de la vida espiritual*, México 1642), 18 rs.
- *Trabajos de Jesus Madrid 1620* (fray Tomé de JESÚS.- *Trabajos de Jesús*, Madrid 1620), 16 rs.
- *Vida de San Francisco Jabier*, 7 rs.¹².
- *Corona sepulcral* (fray Alonso de ALARCÓN.- *Corona sepulcral: elogios de la muerte de Don Martín Suárez de Alarcón*, Madrid 1653), 6 rs.
- *Pro titulo ynmaculate Conzeccionis* (Antonio CALDERÓN.- *Pro titulo Inmaculate Conceptionis adversus duas anonymi libellos libri unus*, Madrid 1650), 8 rs.
- *Coronica de la Casa Otomana*, 5 rs.
- *Santoral de Enriquez* (fray Francisco ENRÍQUEZ.- *Oraciones panegíricas y excelencias de los Santos*, Madrid 1634), 4 rs.
- *Patrocinio de Nuestra Señora*, 6 rs.
- *Declarazion del credo* (san Juan de RIBERA.- *Declaración del credo y simbolo de los apóstoles*, Madrid 1591), 8 rs.
- *Muerte de Dios por vida del hombre* (Hernando CAMARGO Y SALGADO.- *Muerte de Dios por vida del hombre*, Madrid 1619), 6 rs.
- *Palma de la Pasion* (fray Luis de PALMA.- *Historia de la Sagrada Pasión sacada de los quatro Evangelios*, Alcalá de Henares 1624), 7 rs.
- *Rimas Sacras de lope* (Lope de VEGA.- *Rimas Sacras*, Madrid 1614), 12 rs.
- *Destierro de ygnorancias* (fray Alonso de VASCONES.- *Destierro de ignorancias*, Madrid 1614), 6 rs.

(12) Ignoramos quien fue el autor de la biografía del santo navarro que poseyó doña Jerónima de Lara puesto que a lo largo del siglo XVII se publicaron varias, entre ellas las de Horacio Turselino, Tomás de Villacastín, fray Juan de Lucena, Matías de Peralta, Francisco de Sigüenza, fray Francisco García, Domingo Carneiro, Francisco de la Torre y Francisco de Lancina.

- *Silva de varia eleccion* (Pedro MEJÍA.- *Silva de varia lección*, Sevilla 1542), 6 rs.
- *Taulero Vida. Ynstituciones* (Juan TAULERO.- *Tratados de vida espiritual*, Palma de Mallorca 1642.- IDEM.- *Instituciones*, Coimbra 1551), 7 rs.
- *Tratado de la Conzeption de Madera* (Gregorio LÓPEZ MADERA.- *Tratado de la limpia Concepción de Nuestra Señora*, Madrid 1638), 6 rs.
- *Vida de San Phelipe Neri* (fray Luis BELTRÁN MARCO.- *Vida y hechos milagrosos de San Felipe Neri*, Valencia 1623), 6 rs.
- *Vida de Santa Rosa del Peru* (tal vez fray Leonardo HANSEN.- *Vida admirable y muerte preciosa de la venerable madre soror Rosa de Santa María, peruana en Lima*, Valencia 1665), 6 rs.
- *vida de San Juan de Dios* (Francisco de CASTRO.- *Historia de la vida y sanctas obras de Juan de Dios*, Granada 1588 o fray Antonio GOVEA.- *Vida y muerte del bendito padre Juan de Dios*, Madrid 1624), 7 rs.
- *vida de San Pedro de Alcantara Napoles año 1667* (fray Juan de SAN BERNARDO.- *Crónica de la vida admirable y milagrosa, hazañas del glorioso y santo padre Pedro de Alcántara*, Nápoles 1667), 10 rs.
- *vida del venerable Bribiesca* (Luis VÁZQUEZ.- *Vida del venerable sacerdote Juan de Bribiesca*, Madrid 1664), 10 rs.
- *Don Quijote de la Mancha* (Miguel de CERVANTES SAAVEDRA.- *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*, Madrid 1605), 10 rs.
- *Resunta ystorial* (Luis CEPEDA Y CARVAJAL.- *Resumpta historial de España desde el Diluvio hasta el año 1642*, Madrid 1643), 7 rs.
- *Novelas varias Madrid año 1666*, 8 rs.
- *Novedades antiguas de España de Vargas*, 8 rs.
- *Guerras civiles de Ynglaterra* (Maiolino BISACCIONI.- *Guerras civiles de Inglaterra y trágica muerte de su rey Carlos I* traducidas por Diego Felipe de ALBORNOZ, Madrid 1658), 8 rs.
- *Epitome de Carlos quinto* (Juan Antonio VERA Y ZÚÑIGA.- *Epítome de la vida y hechos del invicto emperador Carlos V*, Madrid 1622), 4 rs.
- *Empresas de Saavedra* (Diego SAAVEDRA FAJARDO.- *Idea de un príncipe cristiano representada en cien empresas*, Munster 1640), 10 rs.
- *Corona gotica* (Diego SAAVEDRA FAJARDO.- *Corona gótica, castellana y austriaca políticamente considerada*, Munster 1646), 10 rs.
- *Napoles recuperada* (Francisco de BORJA.- *Nápoles recuperada por el rey Don Alonso*, Zaragoza 1651), 8 rs.

- *Novelas de Zervantes* (Miguel de CERVANTES SAAVEDRA.- *Novelas ejemplares*, Madrid 1613), 5 rs.
- *Nobleza de España*, 5 rs.
- *Historia del Dios Momo* (Benito Remigio NOYDENS.- *Historia moral del dios Momo*, Madrid 1666), 6 rs.
- *dos tomos Espejo politico y moral* (ANÓNIMO.- *Espejo político y moral con luna de los cristales de Aganipe* (s.l.) (s.a), 8 rs.
- *Floro historico* (ANÓNIMO.- *Floro histórico de la guerra movida por el sultán de los turcos Mehemet II contra el augustísimo Leopoldo I traducido del italiano en castellano y añadido de los sucesos posteriores a la liberación de Viena por Francisco FABRO BREMUDAN*, Madrid 1684), 5 rs.
- *Transito de Phelipe 4º*, 3 rs.
- *Siete savios de Roma* (Marcos PÉREZ.- *Historia de los siete sabio de Roma*, Barcelona 1669), 4 rs.
- *Mistica theologia de Breton* (Juan BRETÓN.- *Mística theologia y doctrina de la perfección evangélica*, Madrid 1614), 12 rs.
- *Perez Suma teologia Madrid año de 1628* (Jerónimo PÉREZ.- *Summa theologia en que se explican los Sacramentos, Mandamientos, Censuras, Indulgencias de la Iglesia, los quatro Novissimos y Mysterios de Nuestra Santa Fe*, Madrid 1628), 20 rs.
- *zertamen de Nuestra Señora de la Soledad* (Tomás de OÑA.- *Certamen de Nuestra Señora de la Soledad de Victorias de Madrid*, Madrid 1664), 6 rs.
- *Origen de los dos gobiernos divino y humano* (Francisco UGARTE DE HERMOSSA Y SALCEDO.- *Origen de los dos gobiernos divino i humano*, Madrid 1655), 7 rs.
- *Comedias parte 26ª*, 7 rs.
- *Question moral* (Cristóbal DELGADILLO.- *Questión moral o resolución de algunas dudas acerca de la frecuente comunión*, Alcalá de Henares 1658), 2 rs.
- *Altar de las virtudes* (José RAMÍREZ DE ARELLANO.- *Altar de virtudes*, Madrid 1658), 6 rs.
- *Politica de Dios de Quebedo* (Francisco de QUEVEDO Y VILLEGAS.- *Política de Dios, gobierno de Cristo y tiranía de Satanás*, Zaragoza 1626), 7 rs.
- *David perseguido* (Cristóbal LOZANO.- *David perseguido y alivio de lastimados*, Madrid 1652), 6 rs,
- *ydem penitente* (Cristóbal LOZANO.- *El rey penitente David arrepentido*, Madrid 1667), 5 rs.

- *Aprovechamiento espiritual* (Francisco ARIAS.- *Aprovechamiento espiritual dividido en dos partes*, Valencia 1588), 6 rs.
- *Marcos de Obregon* (Vicente ESPINEL.- *Relación de la vida del escudero Marcos de Obregón*, Madrid 1618), 4 rs.
- *Vida divida de Eusebio* (fray Juan Eusebio NIEREMBERG.- *Vida divina y camino real de grande atajo para la perfección*, Madrid 1633), 5 rs.
- *Remedios contra escrupulos* (Benito Remigio NOYDENS.- *Alivio de las almas, remedio contra escrupulos*, Madrid 1664), 3 rs.
- *Politica de Dios* (Francisco de QUEVEDO Y VILLEGAS.- *Política de Dios, gobierno de Cristo y tiranía de Satanás*, Zaragoza 1626), 2 rs.
- *Fabulas en romanze*, 3 rs.
- *Carta pastoral de Palafox*, 4 rs.
- *Tarde apazible* (Andrés GARCÍA DE LA IGLESIA.- *Tardes apacibles de gustoso entretenimiento repartidas en varios entremeses y bayles*, Madrid 1663), 4 rs.
- *Pastor de Noche Buena de Palafox* (Juan de PALAFOX Y MENDOZA.- *El pastor de Noche Buena*, México 1644), 3 rs.
- *Compendio de Santa Theresa* (santa Teresa de JESÚS.- *Compendio de los grados de oración por donde se sube a la perfecta contemplación*, Madrid 1613), 4 rs.
- *Yntroduzion a la vida devota* (san Francisco de SALES.- *Introducción a la vida devota* traducida por Francisco de QUEVEDO Y VILLEGAS, Madrid 1635), 8 rs.
- *Dimas del Purgatorio* (Dimas SERPI.- *Tratado del Purgatorio y tratado espiritual sobre las lecciones de el oficio de difuntos*, Barcelona 1604), 8 rs.
- *Preceder de franzia* (tal vez Christián WARSAGER.- *Idea y proceder de Francia desde las paces de Nimega hasta la primavera del año MDCLXXXIV*, Colonia 1684), 3 rs.
- *San Joseph*, 2 rs.
- *uno la Dorotea de Lope* (Lope de VEGA Y CARPIO.- *La Dorotea*, Madrid 1632), 3 rs.
- *Aritmetica de Moya* (Juan PÉREZ DE MOYA.- *Aritmética practica y especulativa*, Madrid 1598), 4 rs.
- *dos tomos Jerusalem libertada* (Torcuato TASSO.- *La Jerusalén libertada* traducida del toscano por Antonio SARMIENTO DE MENDOZA, Madrid 1649), 10 rs.
- *Arcadia de Lope* (Lope de VEGA Y CARPIO.- *La Arcadia*, Madrid 1598), 4 rs.
- *Muerte de Enrique 4º* (Juan Pablo MÁRTIR RIZO.- *Historia de la muerte de Enrico el Grande, quarto rey de Francia escrito en francés por Pedro Mateo*, Madrid 1625), 4 rs.

- *Poza de buen morir* (Juan Bautista POZA.- *Practica de ayudar a bien morir*, Madrid 1629). 4 rs.
- *el día de fiesta* (Juan de ZABALETA.- *El día de fiesta por la mañana en Madrid*, Madrid 1652), 3 rs.
- *Sancto Tomas*, 3 rs.
- *Compendio de Puente* (fray Luis de la PUENTE.- *Compendio de las meditaciones*, Valencia 1617), 2 rs.
- *vida de Jesus* (tal vez fray Cristóbal de FONSECA.- *Vida de Christo señor nuestro*, Toledo 1596), 3 rs.
- *terzera orden de Santo Domingo*, 3 rs.
- *Confesiones de San Agustin* (san AGUSTÍN.- *Confesiones* traducidas por fray Pedro de RIVADENEIRA, Madrid 1617), 3 rs.
- *Doctrina de fray Luis* (fray Luis de GRANADA.- *Doctrina spiritual repartida en cinco tratados*, Lisboa 1587), 3 rs.
- *Soliloquios de Villegas* /Bernardino de VILLEGAS.- *Soliloquios divinos*, Madrid 1632), 3 rs.
- *Prevencciones para comulgar*, 4 rs.
- *Devozionario de Eusevio* (fray Juan Eusebio NIEREMBERG.- *Devoción con las ánimas del Purgatorio*, Madrid 1630), 3 rs.
- *Exercicios de Molina* (fray Antonio de MOLINA.- *Exercicios espirituales*, Barcelona 1613), 3 rs.
- *Vida de Don Nuño Alvarez* (Antonio de ESCOBAR.- *Discursos políticos y militares en la vida del conde Don Nuño Álvarez Pereyra*, Zaragoza 1670), 3 rs.
- *Combate de quaquaristia*, 3 rs.
- *Compendio de fray Luis* (fray Luis de GRANADA.- *Compendio de doctrina christiana*, Lisboa 1559), 3 rs.
- *Nobleza virtuosa* (Pedro Enrique PASTOR.- *Nobleza virtuosa*, Zaragoza 1639), 3 rs.
- *Thesoro de le memoria* (Manuel de VARGAS.- *Tesoro de la memoria y del entendimiento y arte fácil y breve para toda sabiduría*, Madrid 1658), 2 rs.
- *Flores espirituales* (fray Juan Eusebio NIEREMBERG.- *Flores espirituales*, Zaragoza 1639), 3 rs.
- *Relox con despertador* (José BATLLE.- *Relox despertador del alma*, Barcelona 1692), 2 rs.
- *Mistica teologia de San Buenavventura* (san BUENAVENTURA.- *Mística teología*, Toledo 1513), 2 rs.

Una vez finalizada la tasación de los bienes de doña Jerónima de Lara sus testamentarios procedieron a ponerlos a la venta en pública almoneda, pero más tarde repartir el producto conseguido entre los herederos de la señora navarra.